

30 -12- 2003

allh 34411
.....

del

AS Otepää Veevärk

Majandusaasta aruanne

AS Otepää Veevärk põhitegevusalaks on soojusenergia tootmine ja müük, veevarustuse ja kanalisatsioonialaste teenuste osutamine.

Ärinimi:	AS Otepää Veevärk
Äriregistri kood:	10273845
Aadress:	Kastolatsi tee, 67404 Otepää
Telefon:	076 79410
Faks:	076 79414
Elektronpost:	otepvesi@estpak.ee
Majandusaasta algus:	01.07.2002
Majandusaasta lõpp:	30.06.2003
Tegevjuht:	Neeme Ernits
Audiitor:	KPMG Estonia

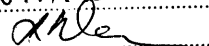
Majandusaasta aruanne koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest, audiitori järeldusotsusest ja kasumi jaotamise ettepanekust.

Juhataja:



Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifikatsiooniseks

Date/kuupäev.....18.11.03

Signature/allkiri.....

KPMG, Tallinn

30-12-2003

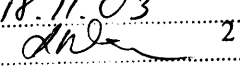
Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaruanne	5
Juhatuse deklaratsioon	5
Bilanss	6
Kasumiaruanne	8
Rahavoogude aruanne	9
Omakapitali muutuste aruanne	10
Raamatupidamise aastaaruande lisad	11
Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused	11
Lisa 1. Maksud	13
Lisa 2. Varud	13
Lisa 3. Põhivara	13
Lisa 4. Kapitalirent ja kasutusrent	14
Lisa 5. Pikaajalised kohustused	15
Lisa 6. Sihtfinantseerimine	15
Lisa 7. Laenu tagatis ja panditud vara	15
Lisa 8. Omakapital aktsiaseltsis	15
Lisa 9. Realiseerimise netokäive	16
Lisa 10. Tehingud seotud osapooltega	17
Lisa 11. Bilansivälised kohustused.	18
Lisa 12. Bilansivälised varad.	18
Audiitori järeldusotsus	19
Kasumi jaotamise ettepanek	20
Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2002/2003.a. majandusaasta aruandele	21

Dokument koosneb 21 leheküljest
AS Otepää Veevärk majandusaasta aruanne

Juhataja:



Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....18.11.03.....
Signature/allkiri..........
KPMG, Tallinn

30-12-2003

Tegevusaruanne

.....

AS Otepää Veevärk põhitegevusaladeks on 01.07.2002 kuni 30.06.2003 majandusaastal olnud tsentraalne vee- ja kanalisatsiooni teenuse osutamine Otepää linnas, Kannistiku ja Sihva külades ning tsentraalne soojaenergia tootmine Otepää linnas. Lisategevusena osutame majutusteenust haldushoones, torustike ehitusteenust, ekskavaatoriteenust, lumetõrjeteenust ning kütte- ja veeseadmete remonditeenust.

Majandusaastal realiseerimise netokäive oli 5,20 mln krooni, suurenedes võrreldes eelmise majandusaastaga 0,85 mln krooni. Põhiliseks käibe suurenemise põhjuseks oli vee- ja kanalisatsiooni teenuste müügi suurenemine 0,10 mln krooni, trasside ehituse, remondi ja rekonstrueerimise, ning ekskavaatori- ja lumetõrjeteenuste müügi suurenemine 0,43 mln krooni ja soojusenergia müügi suurenemine 0,23 mln krooni.

Teenuste osutamise osas suurenes nii veemüük kui ka kanalisatsiooniteenuse müük ligi 7%.

Soojatootmises suurenes soojusenergia müük asutustele ning elanikkonnale, kokkuvõttes müük suurenes 16%, tasemeni 5330 MWh/ aastas. Peamiseks põhjuseks oli soodsalt külm talv ja pikaleveninud kütteperiood. Soojavee müük aga vähenes ligi 4%.

Aruandeperioodi lõpuks oli püsikliente vee- ja kanalisatsiooniteenuse osas 475 ning tsentraalse soojatarbimise osas 31.

Soojamajanduse majandusnäitajad püsisid eelarve piirides, sest vaatamata müügi suurenemisele suurenesid ka ärikulud. Ainuüksi küttematerjalide hinnatõusust tingituna suurenesid ärikulud 287 tuhat krooni. Soojaenergia hinnatõus on hädavajalik ning taotlus esitati Otepää Vallavalitsusele kooskõlastamiseks aprillis 2002 a. Kõigi eelduste kohaselt kinnitatakse uus soojaenergia hind järgmise majandusaasta esimesel poolel.

Seega kaasaegse puistematerjali lao rajamise projekti käivitamine ning avariiohtlike soojasüsteemi torustike väljavahetamise jätkamine lükkub edasi järgnevatele perioodidele peale tariifide ümbervaatamist.

Vee- ja kanalisatsioonimajanduses lõppes majandusaasta jätkuvalt kahjumiga, mille tekkepõhjustest tähtsamad on järgnevad asjaolud:

- vee- ja kanalisatsioonitariifide hind on kehtestatud arvestusega, et hinda otseselt mõjutavate kulude suurenemisel tuleb läbi vaadata uus hinnataotlus;
- tunduvalt suurenesid kulutused elektrienergiale ja saastemaksule;

Juhataja:



Initialed for identification purposes only
Allkirjastatud et identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....18.11.03.....
Signature/allkiri.....[Signature].....3.....
KPMG, Tallinn

30-12-2003

- suurenenud on remondi- ja ekspluatatsioonikulud vanade torustike korrashoiuks;
- 2000 a. kehtestatud tariifid ei vasta vajalikule majanduslikult põhjendatud tasemele. Uued tariifid hakkavad kehtima alates 1. detsember 2003. a.

Majandusaastal ühendati Otepää linna ühisveevärgi ja –kanalisatsiooni koosseisu Otepää küla (endise Võrgurajooni) elamud ning alustati veetorustike väljavahetamist Sihva külas. "Eesti väikelinnade veemajanduse infrastruktuuri parandamise projekti" raames sõlmiti rahvusvaheline tagastamatu abi leping Euroopa Liidu Phare abifondiga vee- ja kanalisatsioonitorustike rekonstrueerimiseks Otepää linnas. Projekti maksumus on 6 mln krooni ning ehitustööde tähtaeg on detsember 2003. a. Töid teostatakse järgnevatel tänavatel: Pikk, Oru, Virulombi, Lille, Munamäe, Keskuse. Eelpool nimetatud projekti raames on samuti sõlmitud leping Rootsi toetusfondi SIDA tagastamatu abi kohta Otepää linna reoveepuhasti rekonstrueerimiseks. Leping kogumaksumusega 13 mln krooni, sätestab AS Otepää Veevärgi omaosaluse pangalaenuna 0,5 mln krooni, Otepää valla osaluse 1,5 mln krooni ning Eesti riigi toetuse 1,85 mln krooni.

Laiendati ehitusalaste teenuste pakkumist ning võeti kasutusele kaasaegne laadur-ekskavaator. Talvisel perioodil osutati teenustöid lumetõrjel Otepää vallas ja lumekoristusel Otepää linnas.

Investeeringud põhivara soetamisse olid järgnevad:

1. Põllu tänava vee-ja kanalisatsioonitrass	20 661 krooni
2. Pühajärve Puhkekodu ja Saare tänava vee- ja kanalisatsioonitrass	19 979 krooni
3. Sihva küla Voki 2 veetrass	4 945 krooni
4. Uue tänava sademevee kanalisatsioonitrass	16 564 krooni
5. Alajaama biotiikide rekonstrueerimine	10 890 krooni

Aruandeperioodil oli töötajate keskmine arv 18, töötasudeks arvestati 1 185 356 krooni. Tegevdirektori, kes on ka juhatuse ainus liige, töötasu oli 131 500 krooni ja juhataja kompensatsioon 12 000 krooni. Tegevdirektoriga töölepingu lõpetamisel makstakse hüvitist 8 (kaheksa) kuupalga ulatuses. Nõukogu esimehe kompensatsioon oli 11 000 krooni.

30-12-03

TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

Juhataja:

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks
Date/kuupäev..... 18. 11. 03 4
Signature/allkiri.....
KPMG, Tallinn

30-12-2003

Raamatupidamise aastaruanne

.....

Juhatuse deklaratsioon

Juhataja deklareerib oma vastutust lehekülgedel 5 kuni 18 esitatud AS Otepää Veevärk raamatupidamise aastaruande koostamise õigsuse eest ning kinnitab oma parimas teadmises, et:

- raamatupidamise aastaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga;
- raamatupidamise aastaruanne kajastab AS Otepää Veevärk finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid õigesti ja õiglaselt;
- kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani 18.11.2003, on raamatupidamise aastaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud;
- AS Otepää Veevärk on jätkuvalt tegutsev äriühing.

Neeme Ernits
Juhataja

Juhataja:



Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev.....18.11.03.....5.....

Signature/allkiri.....[Signature].....

KPMG, Tallinn

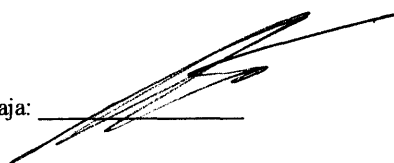
30-12-2003

Bilanss

Aastaaruande lisad lehekülgedel 11- 18 on raamatupidamise aastaaruande lahutamatud osad.

Varad	30.06.2003	30.06.2002
Käibevara		
Raha ja pangakontod	255 958	270 720
Nõuded ostjate vastu		
Ostjatelt laekumata arved	435 001	265 975
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-5 354	-5 500
Nõuded ostjate vastu kokku	429 647	260 475
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud		
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded (lisa 1)	0	30 483
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	16 966	16 645
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud kokku	16 966	47 128
Varud		
Tooraine ja materjal (lisa 2)	138 937	110 958
Ettemaksed hankijatele	1 000	0
Varud kokku	139 937	110 958
Käibevara kokku	842 508	689 281
Põhivara		
Materiaalne põhivara (lisa 3,7)		
Maa ja ehitised	9 459 267	9 438 606
Masinad ja seadmed	410 305	400 305
Inventar, tööriistad, muu põhivara	125 668	125 668
Akumuleeritud põhivara kulum	-4 194 034	-3 608 023
Lõpetamata ehitus	62 065	1 131 387
Materiaalne põhivara kokku	5 863 271	7 487 943
Põhivara kokku	5 863 271	7 487 943
Vara kokku	6 705 779	8 177 224

Juhataja:



Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev..... 18.11.03
Signature/allkiri..... 6

KPMG, Tallinn

30 -12- 2003

Kohustused ja omakapital	30.06.2003	30.06.2002
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Võlakohustused (lisa 4)		
Tagatiseta võlakohustused (välja arvatud pangalaenud)	0	16 901
Pikaajaliste pangalaenude tagasimaksed järgmisel perioodil	128 571	128 571
Võlakohustused kokku	128 571	145 472
Võlad hankijatele		
Hankijatele tasumata arved	201 090	211 598
Võlad hankijatele kokku	201 090	211 598
Maksuvõlad (lisa 1)	126 525	78 804
Viitvõlad		
Võlad töövõtjatele	165 624	132 366
Muud viitvõlad		
Viitvõlad kokku	165 624	132 366
Lühiajalised kohustused kokku	621 810	568 240
Pikaajalised kohustused		
Pikaajalised võlakohustused (lisa 5)		
Pangalaenud	21 428	150 000
Muud pikaajalised võlad (lisa 6)		
Pikaajalised eraldised	0	1 079 377
Pikaajalised kohustused kokku	21 428	1 229 377
Kohustused kokku	643 238	1 797 617
Omakapital (lisa 8)		
Aktsiakapital	565 000	565 000
Aazio	5 476 271	5 476 271
Kohustuslik reservkapital	56 500	56 500
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	281 836	684 378
Aruandeaasta kasum (-kahjum)	-317 066	-402 542
Omakapital kokku	6 062 541	6 379 607
Kohustused ja omakapital kokku	6 705 779	8 177 224

Juhataja:

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud ja tõlkeks
Date/kuupäev.....18.11.03.....7.....
Signature/allkiri.....
KPMG, Tallinn

30-12-2003

Kasumiaruanne

Aastaaruande lisad lehekülgedel 11- 18 on raamatupidamise aastaaruande lahutamatud osad.

	2002/2003	2001/2002
Äritulud		
Realiseerimise netokäive	(lisa 9) 5 205 215	4 360 857
Muud äritulud	27 725	31 764
Kokku äritulud	5 232 940	4 392 621
Ärikulud		
Kaubad, toore, materjal ja teenused	2 522 235	2 232 510
Mitmesugused tegevuskulud	805 182	467 859
Tööjõukulud	1 605 678	1 446 228
a) palgakulu	1 206 941	1 084 910
b) sotsiaalmaksud	392 898	358 025
c) töötuskindlustusmaks	5 839	3 293
Kulum	596 011	600 126
a) põhivara kulum ja väärtuse langus	(lisa 3) 596 011	600 126
Muud ärikulud	5	3 442
Kokku ärikulud	5 529 111	4 750 165
Ärikasum (-Kahjum)	-296 171	-357 544
Finantstulud		
Muud intressi- ja finantstulud	723	2 264
Kokku finantstulud	723	2 264
Finantskulud		
Intressikulud	(lisa 4,5) 21 337	47 259
Muud finantskulud	281	3
Kokku finantskulud	21 618	47 262
Kasum (-kahjum) majandustegevusest	-317 066	-402 542
Aruandeaasta puhaskasum (-kahjum)	-317 066	-402 542

Juhataja:

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identsuse kontrollimiseks

Date/kuupäev.....18.11.03.....8

Signature/allkiri.....

KPMG, Tallinn

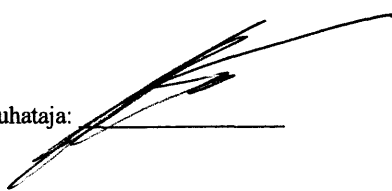
30-12-2003

Rahavoogude aruanne

Aastaaruande lisad lehekülgedel 11- 18 on raamatupidamise aastaaruande lahutamatud osad.

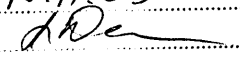
	2002/2003	2001/2002
Rahavood äritegevusest		
Puhaskasum (-kahjum)	-317 066	-402 542
Põhivara kulum ja allahindlus	596 011	600 126
Kasum põhivara müügist	-25 424	-25 707
Korrigeeritud kasum enne käibekapitali muutusi	253 521	171 877
Ostjate nõuete suurenemine	-169 172	249 122
Mitmesuguste nõuete vähenemine	30 483	12 571
Ettemakstud tulevaste perioodide kulude suurenemine	-321	-8 962
Varude suurenemine	-28 979	-5 736
Hankijatele tasumata võla suurenemine	63 712	-127 902
Maksuvõlgade suurenemine	47 721	-5 115
Viit- ja muude lühiajaliste võlgade suurenemine	33 257	24 427
Käibekapitali muutus kokku:	-23 299	138 405
Rahavood äritegevusest kokku	230 222	310 282
Rahavood investeerimisest		
Tasutud põhivara eest	-213 936	-1 442 192
Laekunud põhivara müügist	25 424	12 712
Rahavood investeerimisest kokku	-188 512	-1 429 480
Rahavood finantseerimisest		
Saadud sihtfinantseerimisest	89 000	1 279 377
Tasutud laenud	-128 571	-128 571
Tasutud kapitalirendimaksed	-16 901	-47 776
Rahavood finantseerimisest kokku	-56 472	1 103 030
Raha ja pangakontod netomuutus	-14 762	-16 168

Juhataja:



Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifikatsiooniseks

Date/kuupäev... 18.11.03 ...9

Signature/allkiri...  ...

KPMG, Tallinn

30-12-2003

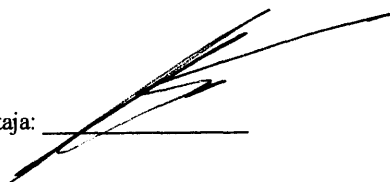
Omakapitali muutuste aruanne

.....

Täiendavat informatsiooni omakapitali ja selle muutuste kohta on toodud lisas nr. 8.

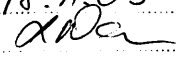
	2002/2003	2001/2002
Aktsiakapital		
Aktsiakapital aasta alguses	565 000	565 000
Aktsiakapital aasta lõpus	565 000	565 000
Aazio		
Aazio aasta alguses	5 476 271	5 476 271
Aazio aasta lõpus	5 476 271	5 476 271
Kohustuslik reservkapital		
Kohustuslik reservkapital aasta alguses	56 500	56 500
Kohustuslik reservkapital aasta lõpus	56 500	56 500
Elmiste perioodide jaotamata kasum		
Aasta alguses	281 836	684 378
aruandeaasta kasum (-kahjum)	-317 066	-402 542
Aasta lõpus	-35 230	281 836
Omakapital kokku	6 062 541	6 379 607

Juhataja:



Initialed for identification purposes only
Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks

Date/kuupäev.....18.11.03.....10.....

Signature/allkiri..........

KPMG Tõlmin

30-12-2003

Raamatupidamise aastaaruande lisad

.....

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused

Üldpõhimõtted

AS Otepää Veevõrk raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest mis kehtis enne 1.01.2003 majandusaasta aruannete koostamise kohta ning rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginevast heast raamatupidamistavast.

Majandusaasta algas 1. juuli 2002 ja lõppes 30. juuni 2003. Raamatupidamise aastaaruande arvnäitajad on esitatud Eesti kroonides.

Ostjatelt laekumata arvete hindamine

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest. Ostjatelt laekumata arved, mille laekumine on ebatõenäoline, on kantud aruandeperioodi kuludesse ning näidatud bilansis miinusmärgiga.

Ostjatelt laekumata arved, mille sissenõudmiseks ei ole võimalik või majanduslikult kasulik meetmeid rakendada, on hinnatud lootusetuks ning kantud bilansist välja.

Varud

Varud on bilansis hinnatud lähtudes sellest, kumb on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus.

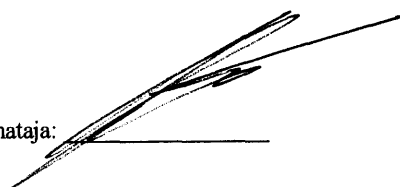
Materiaalsete varude hindamisel on rakendatud kaalutud keskmise soetushinna meetodit.

Põhivara

Materiaalse põhivarana on arvele võetud varad soetusmaksumusega üle 8000 krooni ja üle ühe aastase eeldatava kasuliku kasutuseaga varad. Kulumit arvestatakse soetusmaksumuselt lineaarsel meetodil, lähtudes eeldatavast majanduslikult kasulikust tööeast. Keskmised kasulikud tööeas ning amortisatsiooninormid bilansirühmade lõikes on :

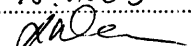
hooned ja ehitised	10-33 aastat;	3-10%
masinad ja seadmed	3-5 aastat;	20-33,3%
inventar ja sisseseade	2-5 aastat;	20-50%

Juhataja:



Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifikatsiooniks

Date/kuupäev.....18.11.03.....11

Signature/allkiri..........

KPMG, Tallinn

30-12-2003

Kohustused

Kohustused, millede maksetähtajad on bilansi kuupäevast arvestatuna üle ühe aasta, on bilansis esitatud pikaajaliste kohustustena, ülejäänud lühiajaliste kohustustena.

Tulud ja kulud

Tulud ja kulud on kirjendatud tekkepõhise arvestusprintsipi alusel. Tulud kirjendatakse raamatupidamises siis, kui müüdud toote või teenuse omandiõigus on üle läinud ostjale ja AS-i Otepää Veevärk on tekkinud summale nõudeõigus.

Seotud osapooled

Seotud osapoolteks on Otepää Veevärk ainuaktsionär Otepää vald, nõukogu ja juhataja.

Sihtfinantseerimine

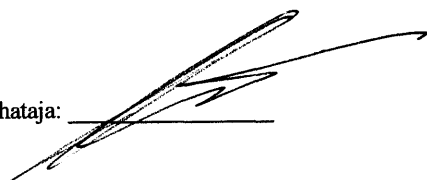
Põhivara sihtfinantseerimisel võetakse põhivara arvele ostuhinnas, millest sihtfinantseerimine on maha arvatud. Kui põhivara sihtfinantseerimise saaja ehitab põhivara objekti, kajastatakse saadud sihtfinantseerimine kohustusena. Kui ehitatud põhivara saab kasutusele võtta selleks otstarbeks, milleks see ehitati, vähendatakse arvelevõetud põhivara soetusmaksumust sihtfinantseerimise summa võrra.

Kapitalirent ja kasutusrent

Renditehingute eristamisel kapitali- ja kasutusrendiks on lähtutud iga majandustehingu sisust.

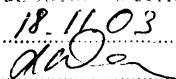
Rendilepingut loetakse kapitalirendiks juhul, kui kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule; vastasel juhul loetakse rendilepingut kasutusrendiks.

Juhataja:



Initialed for identification purposes only
Allkirjastatud identifikatsiooniks

Date/kuupäev.....18.11.03.....12

Signature/allkiri..........

KPMG, Tallinn

30.12.2003

Lisa 1. Maksud

	30.06.2003	30.06.2002
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	0	30 483
käibemaks	0	30 483
Maksuvõlad	126 525	78 804
käibemaks	13 997	0
kinni peetud füüsilise isiku tulumaks	40 797	29 191
sotsiaalmaks	66 402	46 880
ettevõtte tulumaks	1 405	703
töötuskindlustusmaks	2 613	2 030
kogumispensioni makse	1 311	0

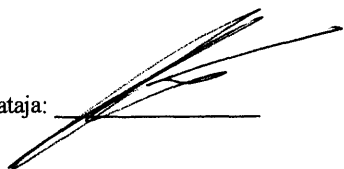
Lisa 2. Varud

Vee-ja kanalisatsioonitrasside ehitusmaterjalide jääk on bilansis 87 506 krooni. Põlevkiviõli jääk bilansis on 43 743 krooni ja küttepuude jääk bilansis on 7 688 krooni. Varusid bilansis alla hinnatud ning maha kantud aruandeperioodil ei ole.

Lisa 3. Põhivara

Põhivara rühm	Maa ja ehitised	Masinad ja seadmed	Muu inventar	Lõpetamata ehitus	Kokku
Soetusmaksumus					
Saldo 01.07.2002	9 438 606	400 305	125 668	1 131 387	11 095 966
Soetatud põhivara	20 661	20 000	0	119 716	160 377
Sh. lõpetamata ehitusest	20 661	0	0	-20 661	-20 661
Lõpetatud ehitus (bil.väline)	0	0	0	-1 168 377	-1 168 377
Müüdud põhivara	0	-10 000	0	0	-10 000
Saldo 30.06.2003	9 459 267	410 305	125 668	62 065	10 057 305
Akumuleeritud kulum					
Saldo 01.07.2002	3 399 351	126 537	82 135	0	3 608 023
Arvestatud kulum	512 247	63 609	20 155	0	596 011
Müüdud/maha kantud põhivara	0	-10 000	0	0	-10 000
Saldo 30.06.2003	3 911 598	180 146	102 290	0	4 194 034
Jääkväärtus					
01.07.2002	6 039 255	273 768	43 533	1 131 387	7 487 943
30.06.2003	5 547 669	230 159	23 378	62 065	5 863 271

Juhataja:



Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud aruandeperioodi lõpetamiseks

Date/kuupäev.....18.11.03.....13

Signature/allkiri.....*[Signature]*.....

KPMG, Tallinn

3 0 -12- 2003

Lõpetamata ehitus koosneb järgnevatest pooleliolevatest objektidest:

Pühajärve Puhkekodu ja Saare tänava vee-ja kanalisatsioonitrass 19 979 krooni

Otepää reovee peakollektori rekonstrueerimine 9 687 krooni;

Sihva küla Voki 2 veetrass 4 945 krooni;

Uue tänava sademevee kanalisatsioonitrass 16 564 krooni;

Alajaama biotiikide rekonstrueerimine 10 890 krooni.

Lisa 4. Kapitalirent ja kasutusrent

Kapitalirent

<u>Põhivara liik</u>	<u>Kaubik Citroen Berlingo</u>
Lepingu lõpptähtaeg	15.10.2002
Keskmine intressimäär	9%
Varade soetusmaksumus	134 745
Akumuleeritud kulum	74 110
Aruandeaastal arvestatud kulum	26 949
Aruandeaastal tasutud	16 901
Aruandeaastal arvestatud intressid	427
Kohustuste jääk 30.06.2003	0

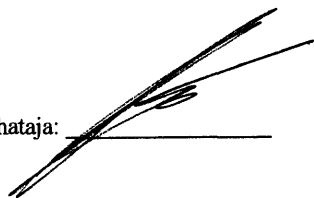
Kasutusrent

Kasutusrendi makseid on aruandeaasta kasumiaruandes kajastatud kogusummas

270 581 krooni.

Järgnevate perioodide rendikulu mittekatkestatavatest kasutusrendilepingutest on 177 600 krooni aastas kuni 31.detsembrini 2005.a.

Juhataja:



Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud aruanne teemaks

Date/kuupäev.....18.11.03.....

Signature/allkiri.....14.....

KPMG, Tallinn

30-12-2003

Lisa 5. Pikaajalised kohustused

1999. aastal võeti Hansapangast laenu summas 600 000 krooni, intressimääraga 12% aastas. Alates 2002 aastast kehtib laenulepingu järgne intress 8% aastas.

Aruandeperioodil arvestati intresse 20 910 krooni.

Laenuleping	99-005919-JI
Lõplik tasumise tähtaeg	13.08.2004
Intressimäär	8%
Kohustuste saldo 30.06.2003	150 000
Kohustuste tasumine:	
Järgmisel aruandeperioodil	128 571
1-2 aasta pärast	21 429

Lisa 6. Sihtfinantseerimine

Otepää Vallavalitsus finantseeris majandusaastal sihtotstarbeliselt 2001. aasta veekaitse programmi (nr.51 Eesti väikelinnade veemajanduse infrastruktuuri parandamise programm) raames Tartu tänava torustike ehitamist 89 000 krooniga.

Lisa 7. Laenu tagatis ja panditud vara

Laenu tagatiseks on panditud ühekorruseline katlamaja, kasuliku pinnaga 308,5 m² ja rajatiseks olev masuudihoidla, asukohaga Otepää Kopli tn.6a, soetusmaksumusega 2 329 762 krooni ja jääkmaksumusega 519 322 krooni.

Lisa 8. Omakapital aktsiaseltsis

AS Otepää Veevärk aktsiakapital 565 000 krooni jaguneb 565 aktsiaks, aktsia nimiväärtus on 1 000 krooni. Aasta jooksul muutuseid aktsiakapitali koosseisus ei toimunud. Väljalastud aktsiate väljalaskehinna ning nimiväärtuste vahe (ülekurs) on 5 476 271 krooni.

Põhikirja alusel on AS Otepää Veevärk miinimumkapital 565 000 krooni ja maksimumkapital 2 260 000 krooni.

Juhataja:

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....18.11.03.....
Signature/allkiri.....15.....
KPMG Tallinn

30-12-2003

Lisa 9. Realiseerimise netokäive

Tegevusala	2002/2003	2001/2002
Soojuse müük	2 153 529	1 852 634
Sooja vee müük	269 798	276 923
Soojatrasside ehitus,remont ja rekonstrueerimine	0	68 352
Muud soojamajanduse teenused	2 463	415
Vee müük	698 260	656 696
Kanaliseerimisteenuste müük	1 009 683	948 957
Liitumisteenuste osutamine	177 653	203 407
Trasside-ehitus,remont ja rekonstrueerimine	77 475	44 689
Fekaalide vedu	80 519	59 141
Lumetõrje tööd ja lumevedu	151 425	0
Ekskavaatoriteenuste osutamine	77 890	15 200
Veevedu	5 310	0
Muud	330 456	157 070
Materjalide müük	138 594	42 543
Hotelliteenuste müük	32 160	34 830
Kõik kokku	5 205 215	4 360 857
Kogu müük toimus Eestis.		

Juhataja:

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev.....18.11.03.....16

Signature/allkiri.....

KPMG Tallinn

30-12-2003

Lisa 10. Tehingud seotud osapooltega

.....

Aruandeperioodil Otepää Vallavalitsusele müüdud toodang ja osutatud teenused.

Müüdud toodang	Ühik	Kogus	2002/2003	2001/2002
Külm vesi	m³	7808	89 792	86 854
Kanaliseatsioon	m³	8765	109 213	92 888
Soojusenergia	MWh	1686,48	708 322	591 356
Soe vesi	m³	1101	39 485	29 688
Lumetõrje ja lumevedu	tund	558	146 160	0
Teenustööd	kord	42	31 511	63 228
Ruumide üür	koht	36	4 576	24 534
Kokku			1 129 059	888 547

Müüdud vee, kanalisatsiooniteenuse, soojusenergia ja sooja vee hinna määramine toimus üldistel alustel, kinnitatud hinnakirja järgi. Lumetõrjel ja lumeveol ning muudel ehitus- ja remonditeenuste osutamisel hinna määramisel kasutati kokkuleppehindu.

Otepää Vallavalitsus finantseeris käesoleval majandusaastal sihtotstarbeliselt AS Otepää Veevärk summas 89 000 krooni (vastavalt lisa 6).

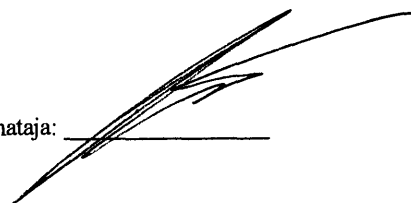
On sõlmitud kasutusrendileping sõiduauto VAZ 21213 kasutamiseks, kuumaksega 2500 krooni kuus, kuni 31.detsembrini 2002.a. ja ostu-müügitehing sõiduauto VAZ 21213 soetamiseks hinnaga 5 000 krooni Osaühinguga Kalaham (juhatuse liige Henn Ruubel).

On sõlmitud kasutusrendileping sõiduauto CHRYSLER GRAND VOYAGER kasutamiseks, kuumaksega 5 900 krooni kuus, kuni 30.juunini 2003.a. Aktsiaseltsiga Ningbo Holding (aktsionär Henn Ruubel)

On sõlmitud kasutusrendileping Laadurekskavaatori JC8 3CX kasutamiseks, kuumaksega 14 800 krooni kuus ja täiendav tasu 75 krooni iga mototunni kohta, mis ületab kuus 80 mototundi Osaühinguga Saraville (juhatuse liige Henn Ruubel).

On teostatud masuudihoidla lammutustöid, hakkelao uste ja hakkelao remonditöid, maksumusega 42 993 krooni Osaühingu Otepää Reiter poolt (juhatuse liige Rein Pullerits).

Aruandeperioodil töötajatele laenu antud ei ole.

Juhataja: 

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identiteetseerimiseks

Date/kuupäev.....18.11.03
Signature/allkiri..........17
KPAIG Tallinn

30-12-2003

Lisa 11. Bilansivälised kohustused.

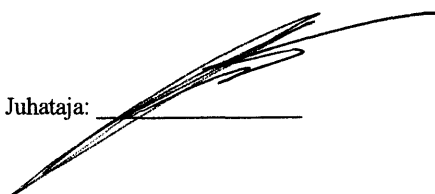
Ettevõtte võib tulevikus tekkida kohustus, hankija poolt nõude esitamisel, majandusaastal 1999/2000 ärituludesse kantud 470 605 krooni pikaajalise tasumata hankijate võla osas. Pikaajaline nõue tekkis seoses Otepää valla ja Rahandusministeeriumi vahelise kokkuleppe alusel saadud küttemasuudi osas.

Lisa 12. Bilansivälised varad.

Otepää Vallavalitsuse poolt 2000.a. üle antud Otepää linna ja endise Pühajärve valla reoveepuhastuse ja põhjaveevarustuse ehitised, trassid ja seadmed väärtusega „0“:

1. Veepuhastusjaam
 2. Pühajärve tee trassid 701 jm
 3. Oru tänava reovee kollektor
 4. Pika ja Oru tänava vee- ja kanalisatsiooni trassid 538 jm
 5. Aedlinna trassid 1147 jm
 6. Lipuväljaku tn. insenerivõrgud 216 jm.
 7. Otepää küla keskasula pumbamaja, seadmed, veetrassid, kanalisatsioonitrassid ja biotiigid
 8. Sihva küla Voki keskasula pumbamaja, seadmed, veetrassid, kanalisatsioonitrassid, biopuhasti ja biotiigid
 9. Sihva küla Pühajärve Põhikooli kanalisatsioonitrass
 10. Pühajärve küla Kannistiku keskasula pumbamaja, seadmed, veetrass, kanalisatsioon ja biotiigid.
 11. Haagis- fekaaliveo tsistern
 12. Ratastraktor T-150 K.
- Otepää Vallavalitsuse poolt 2002.a. saadud sihtfinantseerimise käigus soetatud ehitised ja rajatised väärtusega „0“:
13. Otepää linna Tartu tänava torustikud
 14. Otepää reovee peakollektor
 15. Võrgurajooni vee- ja kanalisatsiooni majatühendused.

Juhataja:



Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifikatsiooniks

Date/kuupäev.....18.11.03.....18.....

Signature/allkiri..........

KPMG, Tallinn

30-12-2003

KPMG Estonia

Ahtri 10A
10151 Tallinn
Estonia
Telephone +372 6 268 700
Fax +372 6 268 777

Audiitori järeldusotsus

AS Otepää Veevärk omanikele

Oleme auditeerinud AS Otepää Veevärk 30. juunil 2003 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud lehekülgedel 5 kuni 18. Nimetatud raamatupidamise aastaaruande õigsuse eest vastutab ettevõtte juhatus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirjaga. Nimetatud eeskiri nõuab, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, ega raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme seisukohal, et ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne kajastab kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega olulises osas õigesti ja õiglaselt AS Otepää Veevärk finantsseisundit seisuga 30. juuni 2003 ning siis lõppenud aruandeperioodi majandustulemust ja rahavoogusid.

Tartu, 18. november 2003

AS KPMG Estonia



Urmas Roosimaa
Vannutatud audiitor

30-12-2003

Kasumi jaotamise ettepanek

AS Otepää Veevärk jaotamata kasum on:

Jaotamata kasum 30.06.2002

281 836 krooni

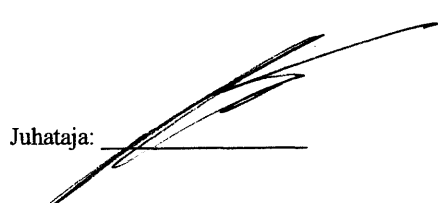
2002/2003. a. puhaskahjum

-317 066 krooni

Kokku akumulbeerunud kahjum

-35 230 krooni



Neeme Ernits
Juhataja

Juhataja:

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identitseerimiseks

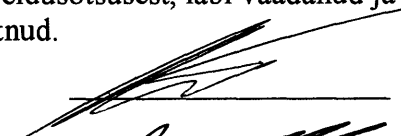
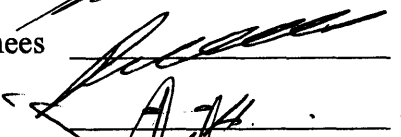
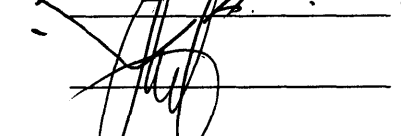
Date/kuupäev.....18.11.03.....20
Signature/allkiri.....*[Signature]*.....

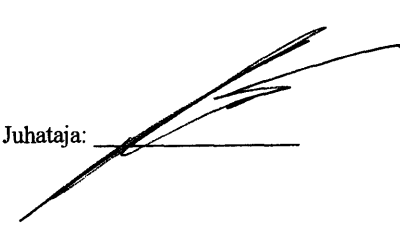
KPMG Tallinn

30-12-2003

**Juhatus ja nõukogu allkirjad 2002/2003.a. majandusaasta.....
aruandele**

Juhatus on koostanud perioodi 1.7.2002-30.6.2003 tegevusaruande ja raamatupidamise aastaaruande. Nõukogu on juhatuse poolt koostatud majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest, kasumi jaotamise ettepanekust ja audiitori järeldusotsusest, läbi vaadanud ja aktsionäride üldkoosolekule esitamiseks heaks kiitnud.

Neeme Ernits	juhataja		25.11.2003
Rein Pullerits	nõukogu esimees		25.11.2003
Ilmar Haak	nõukogu liige		25.11.2003
Andres Arike	nõukogu liige		25.11.2003

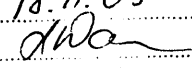
Juhataja: 

Initialed for identification purposes only
Allkirjastatud ainult identifitseerimiseks

Date/kuupäev.....

18.11.03

Signature/allkiri.....



21

KPMO Tallinn